Porównanie tłumaczeń Efezjan 6:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Szanuj ojca twojego i matkę co jest przykazanie pierwsze w obietnicy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Szanuj swego ojca i matkę\* – to jest pierwsze przykazanie z obietnicą:[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Okazuj szacunek ojcu twemu i matce, to\* jest przykazanie pierwsze w obietnicy, [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Szanuj ojca twojego i matkę co jest przykazanie pierwsze w obietnicy |

1. 1) <x>20 20:12</x>; <x>50 5:16</x>; <x>470 15:4</x>; <x>470 19:19</x>; <x>480 7:10</x>; <x>480 10:19</x>; <x>490 18:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Forma oryginału dostosowana do formy określanego rzeczownika "przykazanie" w zakresie rodzaju gramatycznego. [↑](#footnote-ref-3)